氣候預告 天氣較涼 最高溫度 三十八

第壹頁 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times. FRIDAY MARCH 30 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO, ONTARIO, CANADA

洪鐘時報

中華民國四十五年叁月卅日（星期五）
孔子二千五百零七年
農曆歲次丙申年貳月十九日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條
忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

本報價目表
△短期 每個月……壹圓七毫五 叁個月……五圓
△長期 [illegible]
[illegible]

冰島要求美軍撤退 美國當局表示憂慮

華盛頓廿九日聯合社電 美國官員[illegible]冰島國會要求美國駐[illegible]大西洋防衛前哨撤退[illegible]

星期三日採用之決議案的含義，是否由國務院[illegible]研究[illegible]新聞發言人[illegible]吾人等候[illegible]環境目下吾人並無批評[illegible]

冰島位於[illegible]美國[illegible]北大西洋公約組織會員[illegible]

[illegible]

國務院證實台灣與中共作非戰略貿易

[illegible]

中國試航機 飛抵仰光機場

仰光電 三月十九日下午[illegible]一架懸着[illegible]的[illegible]

蘇聯預備接受印度原料

[illegible]

復雜華人家屬關係 美國領事難以類別

香港廿九[illegible]

[illegible]

俄代叙利亞建設穀倉及水泥廠

[illegible]

爆炸震動美國費城 三人失踪料已死亡

美國費城廿九日[illegible]

[illegible]大火

[illegible]

聯軍最高指揮謂 俄艦隊威脅大西洋

[illegible]

尼赫魯宣稱 東南亞盟約錯誤

新德里廿九日聯合社電[illegible]

將機飛至廣州 向黃花崗投下花環

[illegible]

布爾加寧 歡迎瑞典相首

[illegible]

羅馬舉行儀式 接受[illegible]贈款

[illegible]

蘇聯人口 增加一千六百萬

[illegible]

加拿大付款解決 加軍駐朝鮮用度

[illegible]

謀殺李承晚 五名南朝鮮人判監

[illegible]

三十七人遇救 [illegible]汽船沉沒

[illegible]

日本國防費用增加

東京廿八日[illegible]

傳日本政府 准運械赴中東

東京廿八日[illegible]

本埠新聞

市會將辯論細則 出租房屋須領執照

市參議會修正細則議案，凡將房屋供給膳宿的房屋或出租與他人者，須領取執照，受限制及管轄。其範圍在市內第一、二、三、四區，及字區域如下：R4, C1, C2, C3, C4區。至於旅館、醫院、療養院或老人院等，不在此限。此草案將於四月十五日左右由市會辯論，如獲通過，將即實施。凡在上列各區之出租房屋者，須取執照，方能營業。[illegible]

所有出租房屋，須保持清潔安全及適合衛生狀態。[illegible]

凡出租期限，以不少一週，並須[illegible]

[illegible]

會館常委預會要聞

△四月一日下午，由常務委員[illegible]歡迎新職員就職。△放映[illegible]

[illegible]

中華基督教青年會

[illegible]

籌備紀念救主復活

大埠市中華基督教[illegible]於四月一日下午七時，紀念救主復活[illegible]

[illegible]

加屬新聞

在研究期內絞刑 將繼續進行

[illegible]

聯邦政府不允負担鐵籌築隧道

[illegible]

安省中華總會館新任職員就任並映影片

四月一日下午二時在加備那戲院免票入場

[illegible]

時間：下午二時

安省中華總會館新任職員通告

[illegible]

安省中華總會館秘書處

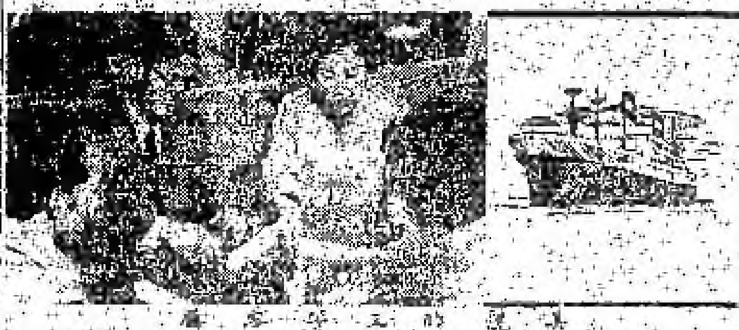
駐雲全加開平總會館實業基金委員會選舉職員通告

[illegible]

中華民國四十五年 三月 廿七日

—Hoy Ping Association 135½ Pender Street East Vancouver 4, B. C. Canada

美國總統輪船公司



IT COSTS YOU LESS TO TRAVEL TO HONG KONG ON A "PRESIDENT" LINER

[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES

The Carefree Sunshine Route to and from Hong Kong

Chinese Passenger Office—701 Sacramento St., San Francisco 8, Calif.

美國總統輪船公司

均安號

美國總統輪船公司

總代理

[illegible]

Quon On Company LTD.

254½ E. PENDER ST.

VANCOUVER, B.C.

PAcific 1625

多城中華福音堂

Chinese Gospel Mission

22 College Street

本星期日下午七時 講道：[illegible] 聽福音 每星期日下午二時 中華會館[illegible]

拿大 陳郁公司 多倫多

CHIN YOKE CO.

120 CHESTNUT ST.

TORONTO ONT. EM 8-2046

[illegible]

麥錫舟代理 美國總統輪船公司

往返香港輪位直接購發 [illegible]

TORONTO 12A HAGERMAN ST.

EM-3-9855

住家電話 WA-2-6309 WA-3-5510

[illegible]

西醫謝日修

129 Dundas St. W.

TORONTO

[illegible]

陳子鑿事務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC — IMMIGRATION CONSULTANT

180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

EM 8-3531 EM 8-7472 家 Res. HU 9-9331

[illegible]

友記合棧有限公司

You Kee Hop John Company LTD.

81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3983

香港新來國產各項雜貨

加東總代理美國吉利富公司味

白油鐵桶六十磅每桶九元

拿大 萬利燒腊 多倫多

MON LEE CO.

109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA

EMpire 3-1921

專營 金豬臘味燒鴨 四時瓜菜米油 祖國雜貨零沽批發 大小光顧一律歡迎

營業時間由晨七點半起至晚十點半止

總經理 張孔積 業

(代理永豐行各種藥酒)

加東總代理 發行另售

(參茸行情價目)

[illegible]

復興公司

FORD HING 167 McCaul St. Toronto Ont.

加拿大和平會主席

[illegible]

「五星飄揚新中國」

[illegible]

俠井[illegible]

議員主張取消 美刊物郵寄優待權

（渥太華二十日電）一個自由黨及一保守黨議員昨表示希望將印刷品如報紙雜誌等之享受加拿大郵政優待權，應立即取消。自由黨議員菲爾那特謂，政府應實行新稅項，以限制［illegible］。保守黨議員［illegible］謂，對由加郵寄遞與加國讀者，美國雜誌，立即加以附加稅，兩議員認爲［illegible］可減低［illegible］刊物在加流行，又鼓勵本國雜誌之生產。

行刧的士司機 西人入獄三年

［illegible］

國會議員 謝斯胡西突患心病

渥太華二十九日電，國會議員謝斯胡西，年六十七歲，爲代［illegible］的克爾鎮之合作黨議員，昨［illegible］患心臟病，［illegible］送入醫院，據現在［illegible］醫院主任宣佈，謝斯胡西曾在國會開會時，受［illegible］之心病侵襲。

住宅出賣

此屋在街角DARCY街一號，內有靚房十四個，［illegible］極有價值，［illegible］不願錯過［illegible］請向［illegible］接洽

1 DARCY ST. TORONTO EM3-2555

靚房出租 一如意面議

872 Queen St. W.

EM3-9120 LE5-2179

哀謝

［illegible］

洽隆人 姪李炯謙 恕不稱呼

花圈

［illegible］

奠儀 哀謝

［illegible］

花圈

［illegible］

祭事 賻儀

［illegible］

孫公司 司理 林寶彭 林寶昌 謹啓

［illegible］

加拿大 中國國貨公司

多倫多 China Trading Company 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8708

本號新到 源源由港辦到 大批雜貨藥材

［illegible］

國新衣服店

加拿大多倫多 KWOK SUN TAILOR 181 Dundas St, w. Toronto Ont. EM-8-1449

國新服裝專家 專接乾濕洗熨

大衣西裝 花款新穎 款式色具備 廚師衫褲

▲ 西湖綢緞 薄用絨料 各界光臨 中西服裝 無限歡迎

▲ 廚師衫每件五元二毛五 每打伍十七元五毛

告廣 杉小夾接承

HIGH PARK LAUNDRY 367 RONCESVALLES AVE LA 2012

HAND LAUNDRY 張文綱 張炳循 謹啓

加拿大 大同飯店 多倫多

TAI TUNG 74B Elizabeth St. Upstairs EM 6-7066 TORONTO ONT.

新張廣告

［illegible］

禮道置業有限公司

Largest Realtors In Canada Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

◎ 好音 特告

一、［illegible］七房住宅……

二、［illegible］EGLINTON AVE. WEST［illegible］

◎ 現有咸柏文出賣

全加最大置業房屋買賣生意行

天生堂 雲哥

Hing Sang Hong 362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada 電話 PA. 5011

（青絲大力丸）一打五元

（鴛鴦比翼丸）包寄飛郵

［illegible］

大加拿 光源

（金）（豬）（臘）（味）SIU YUEN 70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4537

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 爆竹鞭炮 倒履歡迎 光源謹啓

服務 設計 修理

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE

電雪櫃

［illegible］

八旬老婦被刺死 已拘獲疑兇一名

部份贓物亦當場搜出

（采風社香港專訊）九龍蕪湖街七十七號閣仔前兩天發生的老婦命案兇殺案，警方已於昨天下午拘獲一名疑兇，十九日解控，並起出贓物。該疑兇名袁誠，三十四歲，廣東人，據說為職業[illegible]，曾在死者女婿開設的[illegible]工作，去年被辭退，仍住紅磡附近。

據說，警方在[illegible]發現一方新紙，[illegible]一方新紙開紅磡一[illegible]的當押店，當時即[illegible]街……二號[illegible]，[illegible]面承認於事發之日下午五時許[illegible]一批可疑物品，內中有[illegible]，兩隻一[illegible]，[illegible]男子自稱[illegible]……

據上列物品，[illegible]，同時，[illegible]押店中人[illegible]，[illegible]犯拘獲，[illegible]與[illegible]，[illegible]昨天下午二時，[illegible]街拘捕疑兇，[illegible]黃色毛[illegible]衣，咖啡色[illegible]，[illegible]分頭髮，[illegible]九龍[illegible]，[illegible]……[illegible]了。

請住家廚一名 如意由電話商洽 HU9-5587

衣館連樓出賣 如意請來面議 9 Huron St. Toronto

生源昌公司 SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

本公司專發行零沽呂宋烟、雪茄仔烟絲、餐館用具，各客光顧，本埠由電話通知，[illegible]送。

生源昌謹啟

中西醫 [illegible]
154A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

[illegible]

加拿大 寶興藥材號
72 GERRARD STREET W. TORONTO ONT. CAN.

[illegible]

加拿大多倫多[illegible]
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM 3-8887

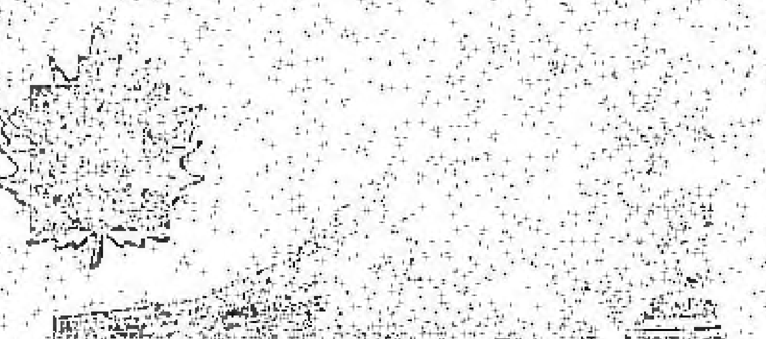
本店新張[illegible] 冬陰夏[illegible] 各式[illegible] [illegible]

聽講[illegible]
Star Cafe
70 Dundas St.
Trenton Ont.

傳[illegible] WA 3-7836

大[illegible]出賣 [illegible] St. RE 7-9387

接辦行李
本人[illegible]……
EM 8-5659 [illegible]啟



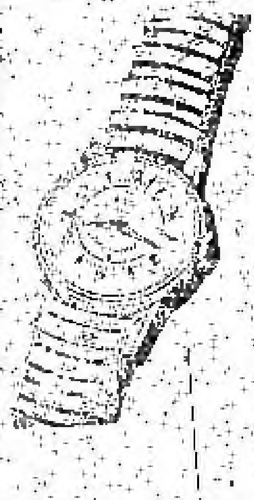
回國及返加船票

華僑回國，或由[illegible]，請預辦[illegible]，[illegible]定位，[illegible]要加拿大國家鐵路代理。

E. C. Mark
124 Hagerman St. Toronto
電話：EM-3-9655 WA-2-5109

火肉 七毛五仙
[illegible]一元二毛[illegible]
[illegible]
144 Dundas St. W.
電話 EM 3-3393

名廠金錶特別
大減價
原價九十五元
現零沽只售三十七元五毛



[illegible] Elgin [illegible]手錶 …… 一年內使用[illegible] WA-1-1128 [illegible]

加拿大 環球公司 滿地可
VAN KEW IMPORTING CO.
1812 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由祖國辦到
京菓海味 油糖茶米 絲髮綢緞
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 [illegible] 歡迎
滿地可環球[illegible] 朱潤儒 方榮貴 方李[illegible]啟

[illegible]
1574 Lincoln Road
Windsor, Ontario, Canada

遠東商業公司 鋪啟事

[illegible]……在店工作時間甚少，……可直寫本公司或司理部收……不可[illegible]弟之名……謹此

遠東商業公司 李鐵如 謹啟

加拿大 洽安大藥房
GEE ON CO. 7 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

[illegible]……

徽濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
德成[illegible]止咳露 每樽七毫五
化痰順氣止咳丸 每樽七毫
[illegible]利公司萬應藥膏
珍珠花[illegible]丹 每盒銀三元
[illegible] 每盒銀二元

△新……到▽

照相 劉璧
204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

天然彩色相 · 黑白相 · 放大 · [illegible]
[illegible]
每日下午四時至七時
例假日下午一時至七時

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
4 ALBERT ST. EM4-2846

律師 NORMAN ENDICOTT
即文少章專辦大小案件及寫會合約等件常備中文傳譯人員

杜記 烹粥專家
[illegible]人街[illegible]號樓下
電話 EM 3-1811

食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗
地方雅潔招待滿意

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新張營業 重要啟事
新加機器 乾濕洗衣館

[illegible]

承受衣館告白

一九五六年 三月 日

石廠賣告

GOLDBERG MONUMENTS

VANCOUVER B. C.

TRADING CO.

TORONTO, ONTARIO

ONT.

Manager

返老還童之功

大補丸西名

之功弱者服

之而發壯

三鄉六元半

每盅式元

專譯 一個充滿「不法之徒」的帝國

美國人月報作家…作

[illegible]

抗衡國軍隊，發動不斷戰爭。（未完）

哀謝

呂寅字家聯五十五歲新會大澤呂村鄉…安里人

哀妻呂林氏 子… 孫女… 外孫三男一女

花圈

[illegible]

餐館出賣 如意接洽 OX4-2756

詩丕亞行

[illegible]

永興隆 麵類麵廠

WING HING LUNG CO.

舖 UN1-5272 宅 UN1-4436

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

精美出品 馳名一家 鬆化春捲皮 嫩莊靚炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵 便利異常

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄遞

三利公司

SAM LEE CO.

102 Elizabeth St. Toronto, Ont 電話 EM-3 9862

[illegible]

林華貞地保公證所

89 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

地址 依李沙伯街八十九號

電話 EM8-9100 住宅電話 WA-2-6890

[illegible]

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.

TORONTO ONT, 電話 EM-4 6086

代理 祖國雜貨 瓷器古玩 各種小說 海味藥材 名伶唱片 膏丹丸散 蔘茸玉桂 各種藥酒 僑胞光顧 無任歡迎

人生漫談 御風月談 女界撰述 材料豐富 亞洲畫報 大華週刊

好世界飯店

Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST.

TORONTO EM.8-0817

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

64 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5416

新到 祖國貨

[illegible]

律師葉求鄒

117A ELIZABETH ST.

TORONTO ONT.

辦事所 EM4 0849

住家 EM3 0880

[illegible]

大觀園

GRAND CHINA

126 Elizabeth St. EM4-5935

Toronto, Ontario EM2-0029

多朗多最新型中國餐廳

餐裝特大茶格 廳置始式宴外 寬美名上小飲

營業時間 由上午十一時至晚…

[illegible]

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山（廿八）（二）

技擊小說　我是山人著

洪熙官等便留在林家莊，閒室而居，林傑龍招呼週至，洪熙官等不禁暗暗感激。且說通江龍逃到少林寺之後，立刻通告主持僧阿法禪師。翌日清早，阿法禪師召集全寺弟子於大雄寶殿上，命通孔龍色和尚，帶領弟子四十人，[illegible]，把守少林前門，命[illegible]弟子[illegible]和尚，帶領弟子八十人，[illegible]把守少林後門，[illegible]山，如有清兵來山時，[illegible]大雄寶殿之[illegible]，居中鎮守[illegible]。[illegible]

[illegible]

……七百人馬，[illegible]林老香[illegible]，[illegible]來人相見，[illegible]，見林老香到，[illegible]。[illegible]

[illegible]，正是求之不得也。本官素知少林寺內[illegible]，[illegible]一網打盡也。」[illegible]，乃從寺中[illegible]，[illegible]。（未完）

真正的友誼

一友誼是可貴的，但它可會到地方不是狹小的私人感情，而是彼此互勉互助，從大的方面着想。

在中國的舊小說中，「水滸傳」是很受一般讀者歡迎的一本，我們就常常同樣喜歡它，就是我們年青的一代，看起來它也覺得津津有味。

人們愛好「水滸傳」的原因固然很多，但受到梁山泊一百零八條好漢們的那種正直無私，滅惡如仇的革命行爲的感染，恐怕應當是其中主要原因之一。

梁山泊的許多好漢中，我覺得黑旋風李逵的性情有時雖然十分魯莽，但他卻是一個真正懂得友誼的人。

在「水滸傳」的故事中，記得有這麼一段：宋江被官府捉到，準備處死，[illegible]，帶領[illegible]江州劫法場的[illegible]，[illegible]宋江的性命，並和宋江結成了患難兄弟。

[illegible]

不要向後看

台灣的內政部次長鄧文儀，[illegible]月十四日在金門[illegible]，[illegible]向前看[illegible]。

鄧文儀要金門軍公人員[illegible]，[illegible]

[illegible]

是先吃飯抑先喝湯

我們吃飯習慣，[illegible]一種不科學的吃飯[illegible]，因爲先吃飯，[illegible]

[illegible]

這樣難學了

某甲有一子，[illegible]

[illegible]

參臣殯儀店
本店承辦中西殯儀
衣冠棺槨，遠近皆可，[illegible]
如合別埠亦可遷移
價廉妥協，早已馳名
Joseph Thompson Funeral Director
92 Carlton St. Toronto Ont.
電話 Phone EM.8-8785

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO.
52 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA.8566
唐山海味　油鮮雜貨　燒豬鹵臘　鮮明魚蝦　四時瓜菜　藥材丸散　瓷器古玩　批發零沽　僑界光顧　一律歡迎
總代理
[illegible]

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD.
25 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽　價格相宜　遠近華友光顧　特別歡迎
李長人啓

大多倫多 廣興有限公司
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM. 5 2307
TORONTO ONTARIO CANADA
[illegible]

永盛公司
WING SHING CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3. 2788
[illegible]

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 3 8282
本醫務所址由央街搭電車轉升架街向西四站下車
電話：日夜候診
預約應診
艾世光醫師

奇香製餅
KAY HUNG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6-4041
本號常有叉燒臘味　燒鴨火鴨　豆腐芽菜　四時瓜菜　油米雜貨　如意光顧　大小歡迎
奇香號啓

源興號
YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722
新到唐山什貨　京果海味　中秋月餅　四時瓜菜　參茸玉桂　大蛤蚧
[illegible]

區煥珍　西醫女
（婦產兒科專科）
區雲鵬　醫學博士
677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751
本醫所新遷地址
診症時間：每日下午二時至六時
[illegible]

星偉棧
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 8980 Toronto, Ont
住家電話 EM. 8-4168
[illegible]

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
助華宗旨
[illegible]
J. A. Yee　余秀華
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH　PHONE EM4- 0101
YONGE & DUNDAS　PHONE EM4- 5213
TORONTO ONTARIO

今冬台山將開荒三萬畝

[illegible]

隊，僅在去年十二月下旬就開墾荒地三萬五千多畝。

[illegible]

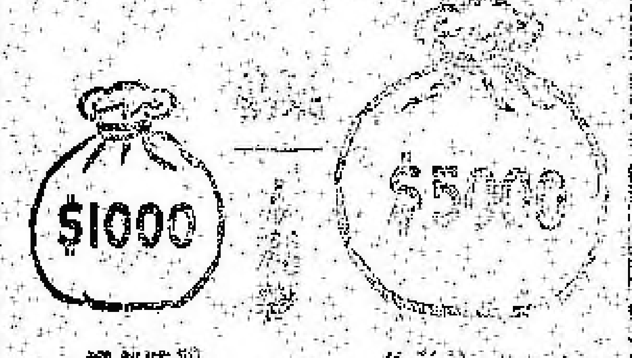
再抽上鴉片烟，還像一個青年嗎？

我憤激地說：「你爲什麼不自殺？」（未完）

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.

KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO



HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.

OFFICE TEL. UN-6 9167 UN-6 3313

接理

旅行手續 僑美買賣 移民入籍 大小事件 領事委託 翻譯服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時 至八時

黃能謙旅行社

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents

78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

洋航空公司 加拿大太平 代理 航空司公 橫貫加拿大 （飛機客票）

美國總統輪船 請買火車 （客票） 週到服務

承接辦理入籍移民大小事務

178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-5690

TORONTO 2, ONT., CANADA

油糖雜貨